



СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ у Великій Британії

UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION IN GREAT BRITAIN

КРАЙОВА УПРАВА - NATIONAL COMMITTEE

kycymuk@CYM.org ❖ "Tarasivka", Weston-on-Trent, Derby, DE72 2BU ❖ Tel/fax: 01332 700 215

Обіжник ч. 06/09

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ
У Великій Британії

11 лютого 2009

СПРАВА: Пожежа в околицях СУМівської оселі в Австралії

Дорогі Подруги і Друзі!

З великою тривогою ми довідалися про страшну пожежу, яка обхопила стейт Вікторію, Австралія, та передусім містечка і райони довкола СУМівської оселі «Карпати», що при осередку СУМ у Мельборні. Трагедія тим більше затривожила, тому що лише пару тижнів тому на оселі таборувала наша СУМівська молодь, її опікуни і провідники – всього понад 160 осіб..

В залученні пересилаємо комунікат-відозву, яку опублікували осередок СУМ у Мельборні та Крайова Управа СУМ в Австралії. Про дальшу інформацію можна довідатися на СУМнеті за адресою <http://www.cym.org/au/> .

Крайова Управа Великої Британії вже вислала листа-співчуття від імені нашого терену, але заохочуємо осередків, щоб пересилали і свої побажання до осередку почерез email melbourne@cym.org .

Линемо думками до всіх тих, що потерпіли та шлемо найглибші співчуття родинам і знайомим тих, що загинули внаслідок цієї страшної катастрофи.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Богдан Прихідний
голова

Роман Панас
діловий секретар

Circular No 06/09

(Translation)

To
all Branches of the
Ukrainian Youth Association
in the United Kingdom

11 February 2009

ITEM: Bush fires around CYM camp in Australia

Dear Members

It was with great alarm that we learnt about the terrible bush-fires to hit the state of Victoria in Australia, and in particular the area and towns around the CYM camp “Karpaty”, which is run by CYM in Melbourne. The tragic events were even more poignant when we realised that just a few weeks ago the site hosted the annual Summer CYM camp, which was attended by over 160 sumivtsi.

Please find enclosed a copy of the announcements issued by both the Australian National Committee and the Melbourne Oseredok Uprava. Further details can be viewed on CYMnet at <http://www.cym.org/au/> .

The UK’s National Committee (Krayova Uprava) has already sent a letter of sympathy on behalf of UK CYM, however, if oseredky would like to send their own individual messages, then these can be sent by email to melbourne@cym.org .

Our thoughts are with all those who have suffered and our sympathies go out to the families of the bereaved as a result of this terrible catastrophe.